

Сотрудник второго класса	19 670 долл. при повышении на 650 долл. до 27 470 долл.	Помощник	12 020 долл. при повышении на 490 долл. до 16 430 долл.
Младший сотрудник . .	15 750 долл. при повышении на 550 долл. до 21 250 долл.	2. В положении 3.4 а i) статьи III (Оклады и связанные с ними надбавки) заменить «300 долл. США» на «450 долл. США».	

3359 (XXIX). Бюджет по программам на двухгодичный период 1974—1975 годов

А

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1974—1975 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1974—1975 годов:

1. Общая сумма ассигнований, утвержденная в ее резолюции 3195 А (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, увеличивается до 606 033 000 долл. США и предназначается для следующих целей:

Раздел

(в долл. США)

ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руководство и координация

1. Директивные органы	9 030 000	
2. Аппарат Генерального секретаря	7 561 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		16 591 000

ЧАСТЬ II. Политическая деятельность и деятельность по поддержанию мира

3. Директивные органы	7 544 000	
4. Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности	6 916 000	
5. Специальные миссии	22 346 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		36 806 000

ЧАСТЬ III. Деятельность в экономической и социальной областях

6. Директивные органы	2 788 000	
7. Департамент по экономическим и социальным вопросам . .	34 998 000	
7A. Многонациональные корпорации	396 000	
8. Экономическая комиссия для Европы	11 250 000	
9. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	12 255 000	
10. Экономическая комиссия для Латинской Америки	14 069 000	
11. Экономическая комиссия для Африки	13 908 000	
12. Экономическая комиссия для Западной Азии	4 134 000	
13. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	12 418 000	
14. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	33 114 000	
15. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	36 792 000	
16. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	6 985 000	

Раздел	(в долл. США)	
17. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	1 167 000	
18. Международный контроль над наркотиками	3 099 000	
19. Регулярная программа технической помощи	17 966 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ III		205 339 000
ЧАСТЬ IV. Права человека		
20. Права человека	4 814 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV		4 814 000
ЧАСТЬ V. Политические вопросы, опека и деколонизация		
21. Директивные органы	572 000	
22. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации	3 191 000	
23. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии	1 271 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ V		5 034 000
ЧАСТЬ VI. Международное правосудие		
24. Международный Суд	4 550 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI		4 550 000
ЧАСТЬ VII. Деятельность в области права		
25. Правовые комиссии, комитеты и конференции	1 810 000	
26. Управление по правовым вопросам	5 517 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII		7 327 000
ЧАСТЬ VIII. Общее обслуживание		
27. Управление общественной информации	25 829 000	
28. Администрация, управление и общее обслуживание	97 006 000	
29. Обслуживание конференций	71 120 000	
30. Библиотечное обслуживание	7 806 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII		201 761 000
ЧАСТЬ IX. Особые расходы		
31. Облигации Организации Объединенных Наций	17 313 000	
32. Прочие расходы	2 596 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX		19 909 000
ЧАСТЬ X. Помещения		
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	21 744 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ X		21 744 000
ЧАСТЬ XI. Налогообложение персонала		
34. Налогообложение персонала	83 751 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI		83 751 000

Раздел

(в долл. США)

ЧАСТЬ XII. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

35. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	2 747 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ XII		2 747 000
ИТОГО ПО ЧАСТЯМ I—XII		610 373 000
Типографские расходы: экономия за счет размножения документации собственными средствами	(4 340 000)	
ОБЩИЙ ИТОГ		<u>606 033 000</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. Ассигнования на программы технической помощи по разделу 19, часть III, используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществлены к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышают двадцати четырех человеко-месяцев;

б) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

с) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированных за текущий двухгодичный период, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше, в пункте 1, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуются суммы в 29 000 долл. США и 19 000 долл. США на 1974 и 1975 годы, соответственно, для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

2325-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

В

**ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1974—1975 ГОДОВ**

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1974—1975 годов:

1. Общая смета поступлений, не связанных со взносами государств — членов Организации, утвержденная в ее резолюции 3195 В (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, увеличивается до 100 519 000 долл. США и распределяется следующим образом:

Раздел сметы поступлений

(в долл. США)

ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала

1. Поступления по плану налогообложения персонала	85 103 000	85 103 000
---	------------	------------

ИТОГО ПО ЧАСТИ I**ЧАСТЬ II. Прочие поступления**

2. Общие поступления	8 982 000	
--------------------------------	-----------	--

3. Деятельность, приносящая доход	6 434 000	
---	-----------	--

ИТОГО ПО ЧАСТИ II	15 416 000
--------------------------	-------------------

ОБЩИЙ ИТОГ	100 519 000
-------------------	--------------------

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы на Почтовую администрацию Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

2325-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

С**ФИНАНСИРОВАНИЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫХ
АССИГНОВАНИЙ НА 1975 ГОД****Генеральная Ассамблея**

постановляет, что на 1975 год:

1. Бюджетные ассигнования в общей сумме 335 796 500 долл. США, состоящих из 270 236 500 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1974—1975 годов в соответствии с резолюцией 3195 A (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, и 65 560 000 долл. США, являющихся дополнительными ассигнованиями, утвержденными на этот же двухгодичный период на нынешней сессии, финансируются в соответствии с правилами 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

а) 7 218 000 долл., составляющие половину предполагаемых поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденным на двухгодичный период 1974—1975 годов, согласно резолюции 3195 B (XXVIII);

б) 980 000 долл., представляющие собой предположительно дополнительные поступления, не связанные с налогообложением персонала, утвержденные на двухгодичный период 1974—1975 годов на нынешней сессии;

с) 2 523 344 долл. — из скорректированного остатка по счету излишков на конец 1973 года;

д) 325 075 156 долл. — из взносов государств — членов Организации в соответствии с резолюцией 3062 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1973 года о шкале взносов на 1974, 1975 и 1976 годы;

2. В соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств — членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде управления налогообложения персонала в общей сумме 44 925 667 долл. США, которая состоит из:

а) 39 105 000 долл., составляющих половину предположительно исчисленных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденным на двухгодичный период 1974—1975 годов, согласно резолюции 3195 B (XXVIII) Генеральной Ассамблеи;

б) 6 893 000 долл., представляющих собой предположительно исчисленные дополнительные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные на двухгодичный период 1974—1975 годов на нынешней сессии;

с) минус 1 072 333 долл., из которых 668 683 долл. представляют собой дефицит фактических поступлений по плану налогообложения персонала по сравнению с пересмотренной сметой на 1973 год, и 403 650 долл.— коррективы счетов 1972 года.

2325-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

3360 (XXIX). Влияние продолжающейся неустойчивости валютного положения на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

учитывая положения статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

1. с удовлетворением отмечает доклад Рабочей группы по неустойчивости валютных курсов⁵⁸, в котором она в соответствии с кругом своих полномочий рассмотрела альтернативные решения трудностей, возникающих в результате влияния неустойчивого валютного положения и инфляции на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций;

2. отмечает далее заявление Административного комитета по координации⁵⁹;

3. отмечает, в частности, заявление Рабочей группы в пункте 10 ее доклада о том, что колебания валютных курсов и инфляционное давление, вероятно, будут продолжаться и что в ближайшее время, по-видимому, не произойдет возвращения к фиксированным паритетам;

4. отмечает, что Рабочая группа не нашла широко согласованных альтернатив политике, уже

осуществляемой в Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждениях;

5. особенно отмечает заявление представителя Генерального секретаря, содержащееся в пункте 7 доклада Рабочей группы, в котором подчеркивается, что выплаты, производимые государствами-членами в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, и ликвидация краткосрочного дефицита Организации разрешат многие валютные проблемы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, и тем самым позволят в значительной мере устранить необходимость поиска решений;

6. просит Генерального секретаря, в консультации с его коллегами в Административном комитете по координации, постоянно рассматривать эти проблемы, принимая во внимание доклад Рабочей группы, мнения, изложенные при рассмотрении данного вопроса в ходе двадцать девятой сессии, и другие мнения, которые могут быть выражены государствами-членами или получены от них, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии;

7. просит далее Генерального секретаря обеспечить постоянно рассматривая эти проблемы, чтобы программы и деятельность, касающиеся развивающихся стран, не были подвержены неблагоприятному воздействию.

2325-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

⁵⁸ A/9773.

⁵⁹ A/C.5/1622, приложение.

*
*
*

Другие решения

Доклад Экономического и Социального Совета

(Пункт 12)

18 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея на своем 2324-м пленарном заседании по рекомендации Пятого комитета⁶⁰ приняла к сведению главы VI (разделы A.7 и C) и VIII (раздел D) доклада Экономического и Социального Совета⁶¹.

Финансовые доклады и отчетность за 1973 год и доклады Комиссии ревизоров

(Пункт 72)

12 ноября 1974 года Генеральная Ассамблея на своем 2280-м пленарном заседании по рекомендации Пятого комитета⁶² приняла к све-

⁶⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Приложение, пункт 12 повестки дня, документ A/9984, пункт 4.

⁶¹ Там же, двадцать девятая сессия, Дополнение № 3 (A/9603).

⁶² Там же, двадцать девятая сессия, Приложения, пункт 72 повестки дня, документ A/9823, пункт 11.